



## ÉDITORIAL : La "puissance" du Petit par Sr. KATHARINE

Le Tchad est un grand, grand pays (regardez la carte). Mais, concentrons- nous aujourd'hui sur le **Petit**. Des millions de grains de sable et de poussière. J'en garde quelques centaines (ou milliers?) dans une enveloppe en cellophane que je chéris. Le Tchad dans ma main ! Un peu de N'Djaména, de Sahel, de Sahara... que le vent peut porter jusqu'en Amérique du Sud même. Imaginez donc cela. Vraiment la Terre est **une**, nous sommes tous **un** ... **Une** piqure de moustique - minuscule mais elle nous irrite - empêche le sommeil, peut transmettre la malaria. **Un** degré de plus de chaleur, puis **un autre**, puis d'année en année le réchauffement global menace le monde entier. Combien de grains de mil pour cuisiner "la boule" ? Quelle infime quantité de piment pour (dans mon cas) mettre la gorge et l'estomac en feu ? La splendeur des étoiles, pointes d'acier tout juste visibles, dans le ciel velouté, non pollué des Tropiques. Le coassement des crapauds, chacun de taille négligeable mais s'unissant à ses frères pour produire un bruit à méprendre pour une machine de construction. La curiosité de la **petite** Salomé, suivant du doigt la marque blanche de mes sandales sur mes pieds bronzés, déchaussés bien sûr pour m'asseoir sur la natte avec elle. Les **petites** pièces déposées à l'offertoire dansant dans unealebasse. Des oboles d'amour. Elles s'additionneront pour pourvoir du secours aux membres les plus démunis de leurs CEB : Communautés Ecclésiales de Base. La

conscientisation - un grand mot, ironiquement - proposé par E Schumacher en 1973 dans son livre *Small is beautiful* : "Le petit est beau". L'horreur du Covid 19 faisant des ravages aux invisibles *micro*-organismes à travers le monde entier. La bombe atomique puis nucléaire.

En contrepartie, la formidable beauté et grandeur de la **petitesse** spirituelle de la Sainte Vierge ... de la "**Petite**" Ste Thérèse de l'Enfant Jésus, Patronne des Missions ... de Ste Joséphine Bakhita, esclave soudanaise ... de Charles de Foucauld au Sahara, entraînant maintenant un si grand nombre de **Petits** Frères et **Petites** Soeurs de Jésus ... "**Avancez pas à pas comme un enfant**" disait Cornelia Connelly.



Tous ces grains d'espoir qui nous portent. Et Dieu voit tout cela. "Pas un cheveu de votre tête ne périra". Pas un minime geste de patience, de courage, de solidarité ne se perdra. Tout s'accumule pour être recueilli et sanctifié par un Dieu qui nous bouleverse. Immense, infini, il a un tel penchant pour la **petitesse** et l'impuissance qu'il choisit de se faire bébé, **un** de nous. Notre faible compréhension reste démunie là-devant. Mais - "Si vous aviez la foi grosse comme **un** grain de moutarde" ... Incroyable, mais vrai.

**Sœur KATHARINE**



COURS DE FRANÇAIS



COURS DE COUTURE



COURS DE CUISINE



**Nouvelles de Sr Patricia en octobre-novembre (via Sr. Katharine):**

Au Centre Cornelia Connelly, on a fêté le 15 octobre - fête de Ste Thérèse d'Avila donc fête patronale de la Paroisse d'Am Toukoui, et **174ème anniversaire de la fondation de la Congrégation**) avec une très grande allégresse. Présentation de succulents gâteaux confectionnés par les étudiantes en hôtellerie (à espérer qu'on les a mangés aussitôt - pas les dames mais les gâteaux !). Défilé de mode par la classe de couture. Danses des adultes et des petits élèves, et de Sr Nadège notre première Soeur Tchadienne. ...

**Nouvelle construction :**

Le 3e étage du nouveau bâtiment (auquel AFÉ a beaucoup contribué) manque encore de portes, de fenêtres, d'électricité, de ventilateurs et d'un coup de peinture, mais on s'en sert déjà. Il s'y fait de la couture, il y a une "machine à zigzaguer" mais qui ne marche qu'à l'électricité, on projette un atelier de maroquinerie!

**Nouvelle recrue :**

Une nouvelle Tchadienne veut entrer chez "Holy Child ! **Avila Rassim**, 32 ans. Elle travaillait comme réceptionniste dans un hôtel à Bongor, au sud du Tchad, mais a quitté son poste faute de sécurité pour rentrer tard le soir chez elle. Demeurant maintenant à N'Djaména, elle a connu les Soeurs d'Am Toukoui. Elle était déjà attirée par la vie religieuse depuis l'enfance. Sr Emmanuella l'a accompagnée au Nigeria où elle pourra perfectionner son anglais, puis elle rejoindra le groupe de candidates (postulantes) au Ghana. Prions pour elle dans sa vocation. Le Covid 19 au Tchad ? La situation est assez stable, mais les "mesures-barrières" sont encouragées et le port du couvre-nez est obligatoire dans N'Djaména.

**LA VIE AU CENTRE EN PHOTOS :**

**FÊTE du 174ème ANNIVERSAIRE de la FONDATION de la CONGRÉGATION**



Présentation de " Mode"



"Succulents gâteaux"



Les enfants du primaire



Danses des adultes



Danses des petits élèves



Tous les costumes et les uniformes des enfants ont été confectionnés par la classe de couture !



LE NOUVEAU BATIMENT



PANNEAU A L'ENTRÉE



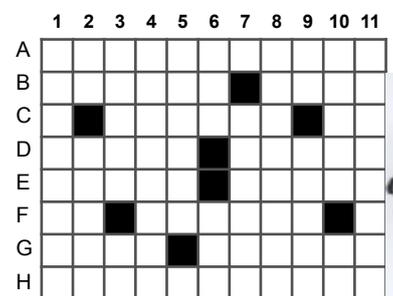
ENTRÉE DES ÉLÈVES

**SUDOK'AFÉ N° 37**  
(Sol. page 3)

		4								
1					8			6	5	
5		8							3	2
	6		9						4	8
			2	3	6		7			
					8		9			
				2					7	
	3							6		

**MOTS CROISÉS :** dernière grille retrouvée dans les archives de Claude Le Laurin dit "Claudius" qui nous a quitté le 07 sept 2020. Grille à 4 mains avec la collaboration d'Hélène Sellier.

**Horizontalement :** A- Ajouterai un étage. B- Esope le fit. Fais du tord. C- Présentées en enjeu. Quinte de fa. D- Sociable. Au pied de l'Himalaya . E- Bonne le premier jour. Qu'il aie la foi ! F- Avalé. Belles voix d'hommes. G- Fait son choix. Nymphes des montagnes. H- Boucheriez de nouveau.  
**Verticalement :** 1- Pratiquer le B.A.BA. 2- Coutume. Plante à fleurs jaunes. 3- Histoire inventée. Conifère. 4- Conifère canadien 5- Alourdie. 6- Parfois indien. Chacun le sien. 7- De nouveau. 8- Etreindre . 9- Vieux ruisseau. Installai. 10- Épaulai. Donne des coups 11- Mettrez à l'écart.  
**Solution du N° 77 :** **Horizontalement :** A- Raisonneuse. B- Enfui. Ut. Ex. C- In. Inusable. D- Néants. Talc. E- Exit. Épiler. F- Ténèbres. Ri. G- Te. Ra. Lexie. H- Essaimerez. **Verticalement :** 1- Reinette. 2- Annexées. 3- If. Ain. 4- Suintera. 5° Oint. Bai. 6- User. 7- Nus. Pelés. 8- Étatiser. 9- Bal. Xi. 10- Sellerie. 11- Exécriez.



**MOT DE LA RÉDACTION :** Alain MAUREL

**QUELQUES CHANGEMENTS DE "MISE EN PAGE" !...**

**Mais pas que... !**

Comme vous pouvez le constater, les "bandeaux" de bas de pages 3 et 4 ont disparu... Pas de panique ! Pour les Afé-dhérents qui reçoivent le journal par "mail" et sur les conseils de quelques uns, nous mettons au point la possibilité de "payer" les cotisations et dons par simples 'clics' (*mode d'emploi ci-dessous*) avec gain d'une enveloppe et d'un timbre et pour nous, gain de "trajets" pour aller chercher le courrier au siège social (*École de Maillé*) et porter les chèques à la BNP, ce que faisait régulièrement Claude Lelaurin. Depuis plusieurs mois, c'est Isabelle JEAN-BAPTISTE, notre très dévouée "secrétaire-trésorière-adjointe" qui a pris en charge ce lourd travail rendu particulièrement difficile en cette période de confinement. Raison de plus pour essayer de modifier nos habitudes !... (*Nous mettre à la mode du "Clic and collect" !*) Pour les envois postaux d'"ÉCHOS", rien de changé, mais vous trouverez inclus dans le "journal papier" un bandeau "séparé" avec au verso la possibilité d'alimenter la chronique dite du "courrier des lecteurs" à adresser comme avant au siège social d'AFÉ.

Pour les "internauts" vous pouvez m'adresser directement votre "courrier du lecteur" par mail à "maurel.a@wanadoo.fr", il paraîtra dans le journal suivant.

Nous gagnons ainsi une place substantielle pour augmenter nos informations en particulier "visuelles" d'autant que l'envoi de "photos" du Centre par "WattsApp" via Sr. Katharine est maintenant possible...

**MODE D'EMPLOI :**

- Mettre ces références dans vos "bénéficiaires"

**Ci-joint le RIB d'AFÉ à la BNP :**

Agence : CRÉTEIL VILLAGE (00955).

Raison Sociale AFÉ : 7 rue Octave du Mesnil  
94000 CRÉTEIL

**RIB : 30004 00955 00010064965 29**

**IBAN : FR76 3000 4009 5500 0100 6496 529**

**BIC : BNPAFRPPCRT**

(*en cas de difficultés vous pourrez utiliser l'ancien bandeau de bas de page sur la page 5 réservé à cet effet .*)

**Un grand MERCI !**

**QUELQUES NOUVELLES DE LA VIE AU TCHAD...**

**- Pluies diluviennes ...**

Depuis le mois d'août la région de N'Djaména a été frappée par des inondations exceptionnelles. Le Chari et le Logone qui se déversent dans la lac Tchad ont des débits très irréguliers, faibles entre février et juillet, pouvant être très élevés d'août à novembre. Cette



année plus de 30.000 personnes ont été obligées de quitter leur domicile pour s'installer dans des camps provisoires, la rupture d'une digue ayant brutalement aggravé l'inondation, obligeant certains déplacements en pirogue !



**- Le Président Idriss DEBY déclare :**

Au cours d'une tournée dans le sud du pays, le Président Idriss DEBY dans un discours le 7 nov. demande de mettre fin dans tout le pays, à l'excision des jeunes filles ainsi qu'à leur mariage précoce.

Il a estimé que c'était une pratique moyenâgeuse déniée par le Coran. "**La loi n'autorise pas le mariage précoce des enfants**" a-t-il déclaré. Il a en plus insisté sur l'importance de la scolarisation et de la poursuite d'études des jeunes filles. La censure des "réseaux sociaux" a également été levée...

**AFÉ ! Claude LELAURIN**

*Texte de Soeur Katharine, lu au cours de la messe pour les obsèques de Claude LELAURIN.*

"Ce fut un choc d'apprendre, de la fidèle Isabelle Jean Baptiste, le décès de "Claudius" le 7 septembre. Depuis le début de la "fondation" de N'Djaména en 1992 et même pendant la préparation, il s'est passionné pour elle et n'a jamais faibli, même lorsque son pauvre corps, lui, a commencé à lui causer des misères. *Comme pour tant d'entre vous*, moi Katharine je n'ai jamais cessé d'être renversée et profondément touchée par une si grande générosité fidèle. Cela remonte à pas loin de 30 ans. Claude - pendant des années à un moment, comme président d'AFE - nous a menés, nous "Afé-dhérents" avec une bonté et une créativité tout à fait remarquables. Rappelez-vous comme il remplissait sa maison de plus d'une tonne de livres - fournis par vous, Amis - pour la bibliothèque de d'Am Toukoui - et les conduisait au Havre pour les expédier... mettait en oeuvre ses talents et son expérience d'ancien ingénieur des Travaux Publics pour dessiner, peindre, inventer des panneaux, des jeux pour collecter des fonds pour AFÉ... Pensez au célèbre Train des Sarbouillottes qui transformait sa cave en grotte d'Aladdin, pour la joie des enfants et la sienne aussi, manifestement. Quelle ardeur ! On aurait dit qu'AFÉ était devenu sa passion.

Il était aussi infiniment aimable et serviable envers la Communauté Holy Child du 7 rue Octave du Mesnil, ses voisins. Avec une bonté inépuisable il nous dépannait, nous accompagnait, nous accueillait chez lui avec goût et courtoisie".

Claude, et vous mes très-chers Amis d'AFÉ (dont des membres de sa famille) vous évoquez pour moi St Paul "Chaque fois que je pense à vous, je rends grâce à Dieu ..." (Phil 1:3) Je vous assure que c'est vrai. Merci ! Et puisse-t-il reposer (*s'il sait ce que veut dire "se reposer"*) en Dieu. Amen."

**AUTRES BIEN TRISTES NOUVELLES...**

Le 13 septembre nous apprenions le décès de **JEAN-LUC MARCHAND**, foudroyé en quelques semaines par une terrible maladie. Avec Viviane son épouse, ils étaient tous les deux "AFÉ-dhérents" de la première heure. Au nom de tous les AFÉ-dhérents et en particulier pour tous ceux qui ont côtoyé Jean-Luc et Viviane et qui ont pu apprécier leur immense gentillesse, nous présentons ici à Viviane, à son fils Xavier ancien élève de de Maillé et à toute sa famille, notre profonde amitié et notre sincère compassion.

Le 28 Octobre s'est éteinte **DANIELLE BERTRAND**. Avec Michel son époux, ils furent également de très fidèles AFÉ-dhérents depuis toujours. Leur présence au sein de l'École de Maillé où leurs 3 enfants furent scolarisés a permis à tous ceux qui les ont connus d'apprécier leur très grand dévouement. Nous présentons à Michel et à toute sa famille notre profonde et sincère amitié.

**Soeur KATHARINE n'a pas été épargnée !**

Nous racontant avoir bien connu tant la famille MARCHAND que la famille BERTRAND à travers les enfants à l'École de Maillé et l'engagement fidèle des parents à AFÉ, Soeur Katharine nous confiait : "**Trop de décès dans ma vie, depuis décembre dernier ! Notre génération vieillit. Et mon propre frère Mark est décédé le 29 septembre.**"

Peut-être d'autres familles parmi nos AFÉ-dhérents ont-elles connu le chagrin de telle disparition... Il ne faut pas hésiter à nous en faire part pour que nous puissions partager nos souffrances qui fortifient notre amitié.

**"Ceux que l'on aime ne meurent vraiment que si on les oublie"**

**Martin GRAY**

**NOËL ARRIVE... Alleluia !...**

En cette année ô combien difficile de pandémie mondiale, de confinements, de couvre-feu... que l'**ESPERANCE** de jours meilleurs nous porte à préparer et vivre un joyeux NOËL... *plus intime!*...

SUDOKU AFÉ N° 36 (sol.)

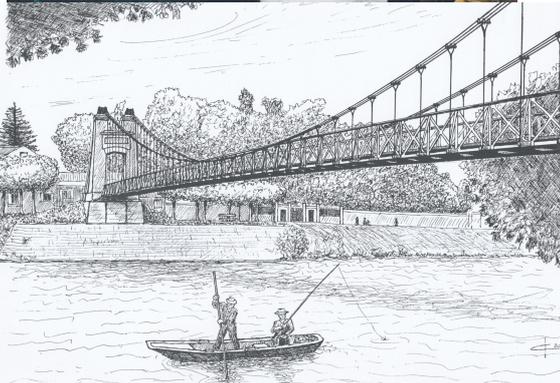
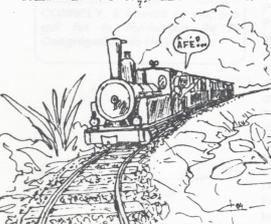
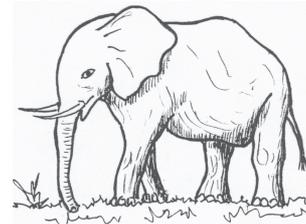
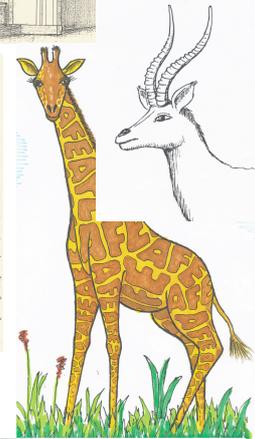
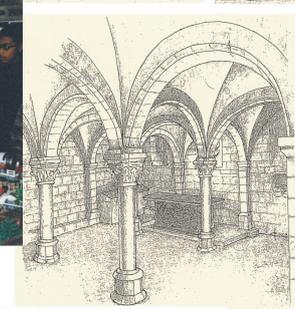
4	3	7	8	5	6	9	2	1	9
8	1	6	2	9	3	5	7	4	7
2	5	9	4	7	1	6	8	3	0
3	4	1	5	8	7	9	2	6	0
9	8	2	3	6	4	7	5	1	0
7	6	5	9	1	2	3	4	8	0
5	7	8	6	9	4	9	1	3	2
1	9	3	7	2	8	4	6	5	0
6	2	4	1	3	5	8	9	7	0

# AFÉ EN DEUIL...

**Le 7 septembre Claude LELAURIN nous a quittés...** après 2 ans de longue maladie, de séjours hospitaliers. Homme de très grande simplicité et d'une profonde sensibilité, célibataire entièrement dévoué aux autres, il a partagé avec nous tous, l'aventure d'AFÉ, depuis son origine en 1994. Il nous rédigeait dès le 2ème N° d'"Echos du Tchad" un article intitulé : "Des trains pour le Tchad" illustré d'un croquis dont il avait le secret. C'était sa première participation à la Kermesse annuelle de l'Ecole de Maillé où il avait imaginé la décoration de notre stand. Il fut notre Président après Alain LÉBOULAGER et Alain MAUREL, pendant 13 ans, de 2001 à 2014. Artiste dans l'âme, musicien de coeur spécialiste d'orgues, dessinateur imaginatif, Claude, Ingénieur de formation, était aussi un "bricoleur"

expérimenté. Il avait crée de toute pièce le "Train des Sarbouillottes" une pure merveille, qu'il faisait visiter et "piloter" par les enfants à la Kermesse. Passionné d'architecture, il connaissait pierre par pierre l'Eglise St. Christophe de Créteil. Nous voudrions à travers toutes ses "créations" lui rendre un hommage appuyé et un remerciement sans faille pour sa contribution "prolifique" pour AFÉ. Cette page ne pourra y suffire... Nous comptons créer sur le "site" un "Musée" "Claude LELAURIN" pour l'ensemble de ses créations. C'est à lui que nous devons la présentation du haut de la page 1 de notre petit journal... Sont réunis ici quelques photos, dessins et créations pour AFÉ... Merci pour tout CLAUDE.

Alain MAUREL



**LE MOT DU PRÉSIDENT : Claude LELAURIN N° 54 Octobre 2012 : (Visionnaire !...)**  
 ..."Ne nous laissons pas submerger par le déferlement d'informations alarmantes, contradictoires et souvent invérifiables dont nous abreuvons les médias ! ...crise, chômage, drogue, violence, les religions... qui divisent au lieu de "relier".....

VOIR EN BAS DE PAGE



1er. APPEL A COTISATION ET DON POUR 2020 : 10 €. par personne, 15 €. par couple.

*A découper et envoyer à Association AFÉ, 7 rue Octave du Mesnil 94000 CRÉTEIL*



**NOM** : ..... **Prénom** : (2 par couple).....

- ma cotisation 2020 : ... rue : N° :

- DON 2020 : ..... code postal : VILLE :

TOTAL : ..... Tél. e-mail :

A....., le ..... Signature :